



**REGOLAZIONI**  
**ZERO SETTING**  
**RIDING SETTING**  
**(CON POWER UNIT V2 / V3 / V4)**

# REGOLAZIONI



**IL PRESENTE MANUALE TECNICO È DESTINATO ALL'UTILIZZO DA PARTE DI MECCANICI PROFESSIONISTI.**

Coloro che non sono professionalmente qualificati per l'assemblaggio delle biciclette non devono tentare di installare e operare sui componenti, per il rischio di effettuare operazioni non corrette che potrebbero essere causa di malfunzionamento dei componenti e provocare incidenti, lesioni fisiche o morte.

Il prodotto effettivo potrebbe differire dall'illustrazione, poiché queste istruzioni sono finalizzate in modo specifico a spiegare le procedure per l'uso del componente

## 1 - AZZERAMENTO (ZERO SETTING) DEL CAMBIO

### AVVERTENZA!

L'azzeramento del cambio è un'operazione particolarmente delicata e deve essere effettuata da fermi, con la bicicletta posizionata su un cavalletto. Per questo motivo deve essere effettuata solo ed esclusivamente da un Service Center Campagnolo, un Pro-shop Campagnolo o un meccanico specializzato nel montaggio dei gruppi EPS.

### 3.1 - COME EFFETTUARE L'AZZERAMENTO DEL CAMBIO EPS 12s / 11s

Durante la prima installazione, ed in alcuni casi di sostituzione della ruota posteriore, se il pacco pignoni della ruota che si va a sostituire è molto diverso dal pacco pignoni precedentemente installato, è necessario effettuare una regolazione più precisa tramite l'azzeramento del cambio.

- Nella fase di azzeramento lo spostamento del cambio avviene in modo continuo e dipende dal tempo di pressione delle leve 2 (B - Fig.1) e 3 (C - Fig.1) poste sul comando cambio. E' possibile variare la posizione anche di solo qualche centesimo.

- Tutte le operazioni di seguito descritte devono essere effettuate con la catena posizionata sull'ingranaggio più grande.

- Effettuate la pressione contemporanea (per circa 6 secondi) dei due tasti MODE, posti sui vostri comandi Ergopower EPS (D - Fig. 1), fino all'accensione del **led blu**.

- Effettuate una pressione della leva 2 (B - Fig.1) o della leva 3 (C - Fig.1) posta sul comando cambio (Fig. 1).

- Spostate la posizione del cambio premendo la leva 2 (B - Fig.1) per salire e/o la leva 3 (C - Fig.1) per scendere, fino a centrare la catena sul 2° pignone (Fig. 2).

Premete un tasto MODE dei comandi (D - Fig.1) per memorizzare la posizione del 2° pignone.

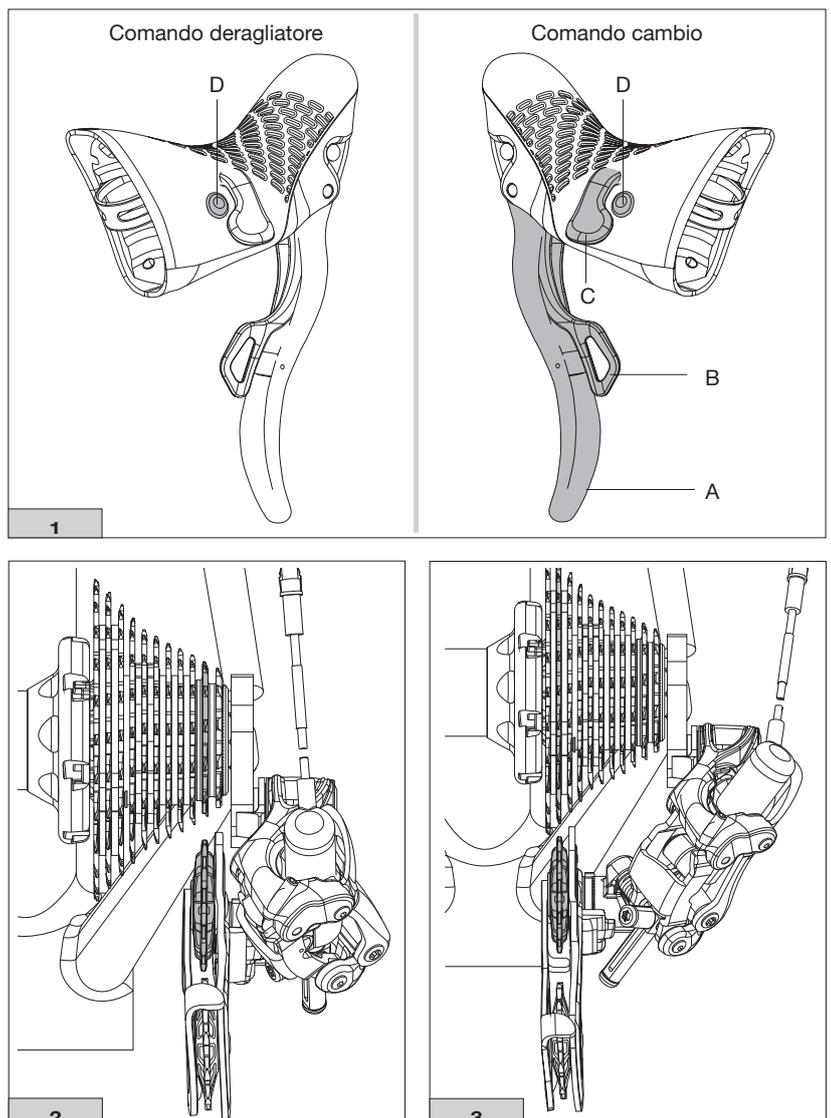
A questo punto, il led da blu diventa bianco.

- Utilizzando la leva B (Fig.1) e la leva C (Fig.1), posizionate il cambio (Fig. 3):

- sul 10° pignone (se avete una trasmissione 11v)

- sull' 11° pignone (se avete una trasmissione 12v)

A questo punto, azionate entrambe le leve fino ad ottenere la perfetta centratura della catena.



**! ATTENZIONE!**

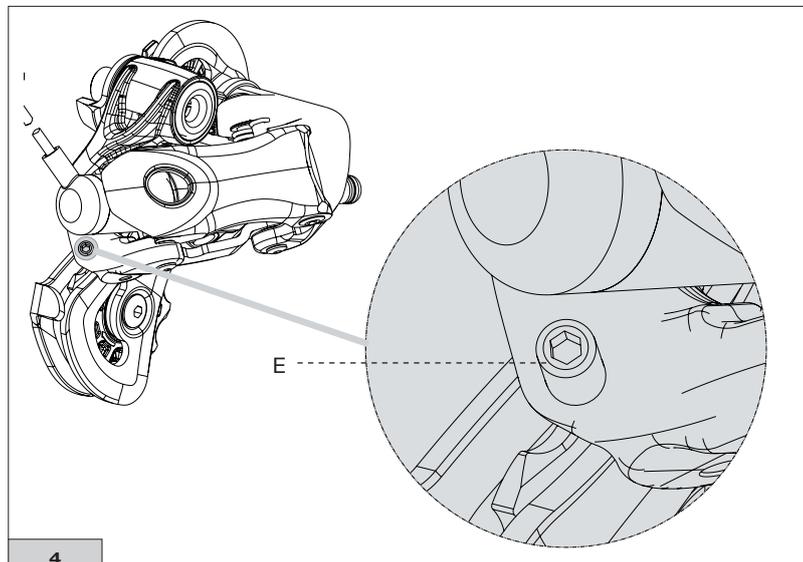
Prestate particolare attenzione, quando azionate la leva 2 (B - Fig.1) per salire al 10° pignone (nel caso in cui abbiate una trasmissione 11v) o 11° pignone (nel caso in cui abbiate una trasmissione 12v), poiché la velocità di spostamento del cambio non è costante e quindi è possibile che il cambio superi il pignone maggiore ed entri in contatto con i raggi.

Una breve pressione del tasto MODE (D - Fig. 1), posto sui comandi EPS, vi permette di memorizzare la posizione del 10° pignone (per trasmissioni 11v) o 11° pignone (per trasmissioni 12v) e di uscire dalla procedura di azzeramento.

Il led blu lampeggiante, indicherà l'avvenuta uscita dalla procedura di azzeramento.

**! ATTENZIONE!**

Dopo aver effettuato l'azzeramento del cambio è indispensabile regolare la vite di fine corsa meccanico (E - Fig. 4) che assicura che, in qualsiasi situazione si possa creare, il cambio non si sposti verso l'interno fino ad interferire con i raggi della ruota.



La corretta regolazione prevede di:

- portare il cambio sul pignone maggiore
- avvitare la vite affinché tocchi la superficie di fine corsa.
- svitare la vite di circa ½ giro per evitare di toccare la superficie di appoggio quando il cambio è sul pignone maggiore.

**IMPORTANTE!**

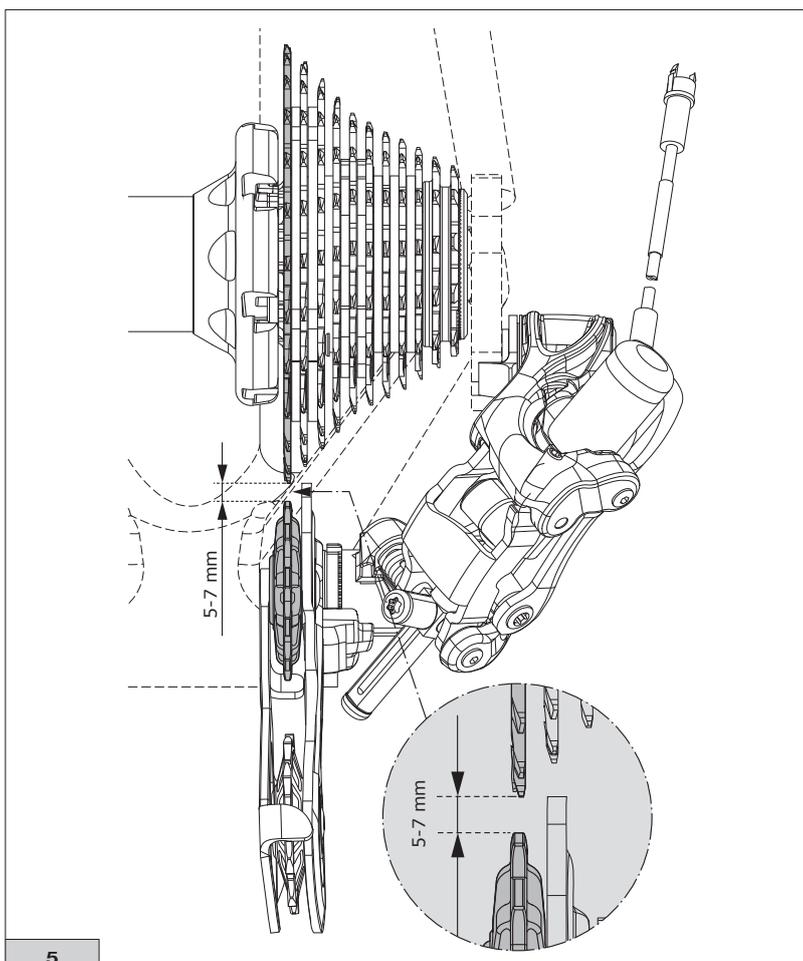
Una volta conclusa la procedura, vi consigliamo di effettuare la cambiata su ogni pignone, per verificare che sia ottimale. In caso contrario, ripetete la procedura di azzeramento.

**AVVERTENZE!**

- Durante l'azionamento del cambio, il motorino che controlla il funzionamento del deragliatore entra in funzione. In questa fase, assicuratevi quindi di non avvicinare le dita al deragliatore per evitare schiacciamenti.
- Durante la fase di extracorsa / corsa del cambio (discesa dal secondo al primo pignone), la catena non deve assolutamente toccare il telaio.

A questo punto, per ottenere una cambiata più pronta, è necessario regolare la distanza del bilanciere dal pignone più grande.

Regolate quindi la molla del bilanciere, al fine di posizionare il bilanciere stesso, rispetto al pacco pignoni, come indicato in Fig. 5.



## 2 - AZZERAMENTO (ZERO SETTING) DEL DERAGLIATORE

### AVVERTENZA!

L'azzeramento del deragliatore è un'operazione particolarmente delicata e deve essere effettuata da fermi, con la bicicletta posizionata su un cavalletto. Per questo motivo deve essere effettuata solo ed esclusivamente da un Service Center Campagnolo, un Pro-shop Campagnolo o un meccanico specializzato nel montaggio dei gruppi EPS.

### 2.1 - COME EFFETTUARE L'AZZERAMENTO DEL DERAGLIATORE 12s / 11s

Tutte le operazioni di seguito descritte devono essere effettuate con la catena posizionata sul pignone più grande.

- Effettuate la pressione contemporanea (per circa 6 secondi) dei due tasti MODE, posti sui vostri comandi Ergopower EPS (D - Fig. 6), fino all'accensione del led blu.
- Effettuate una pressione della leva 2 (B - Fig. 6) o della leva 3 (C - Fig. 6) posta sul comando deragliatore.
- Aggiustate la posizione premendo la leva 2 (B - Fig. 6) e/o la leva 3 (C - Fig. 6), fino a centrarvi sull'ingranaggio più piccolo, lasciando una spaziatura di 0,5 mm tra la faccia interna della forcella e la catena (Fig. 7).

#### Nota (solo per 11V)

Nel caso in cui utilizzate comandi Ergopower H11, alla pressione delle leve del comando Ergopower sinistro, per effettuare l'azzeramento, il led si spegne per due volte per un secondo e poi si riaccende definitivamente. Questo indica che il sistema ha riconosciuto i comandi Ergopower H11 freno a disco e calcolerà correttamente la posizione dell'ingranaggio maggiore per la guarnitura H11. Affinché avvenga il riconoscimento dei comandi Ergopower, i componenti devono essere aggiornati a:

firmware dell'Interface Unit - versione 0.1.24

firmware del Modulo Wireless - versione 1.7.5

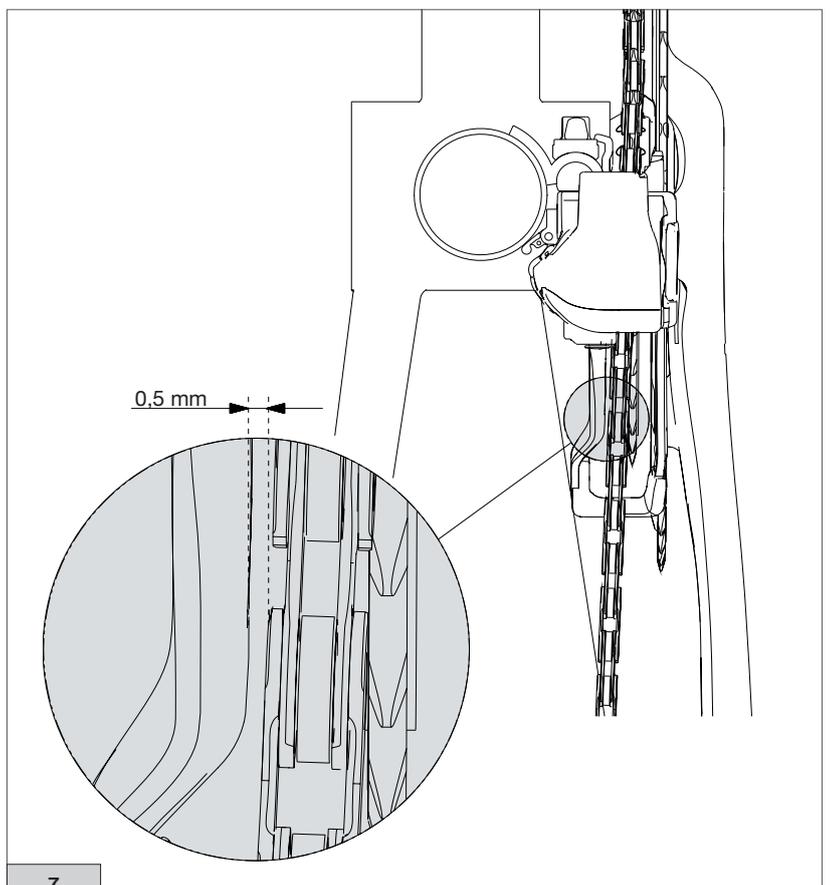
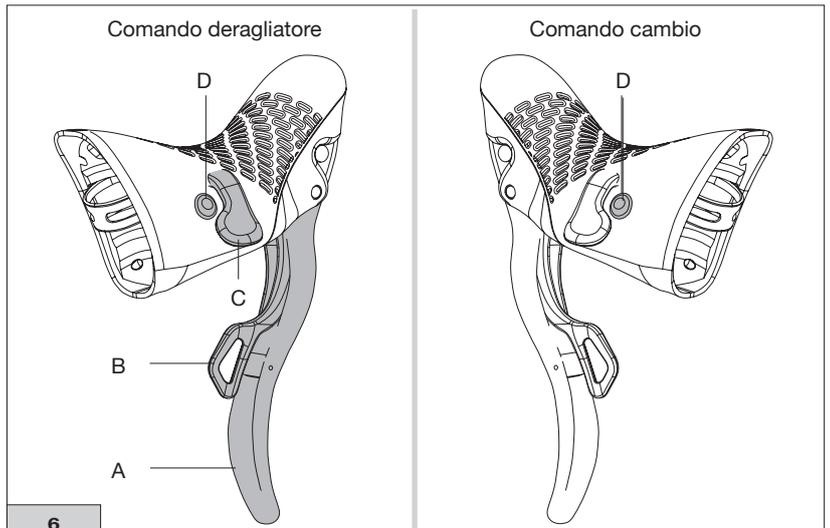
firmware della Power Unit - versione 0.0.33

- Premete un tasto MODE dei comandi (D - Fig. 6) per memorizzare la posizione di zero del deragliatore sull'ingranaggio piccolo; il led blu lampeggiante indicherà l'avvenuta acquisizione dello zero e la fine della procedura di azzeramento.

#### IMPORTANTE!

**Una volta conclusa la procedura, vi consigliamo di effettuare la deragliata su ogni ingranaggio, con il cambio posizionato su diversi pignoni, per verificare che sia ottimale. In caso contrario, ripetete la procedura di azzeramento.**

- Con la catena posizionata sul pignone più piccolo e sull'ingranaggio più grande, verificate che la distanza tra la catena e la semi-forcella esterna sia di 0,5 mm. In caso contrario, effettuate l'aggiustamento del deragliatore sull'ingranaggio maggiore (come riportato nel capitolo 4).



## 3 - AGGIUSTAMENTO (RIDING SETTING) DEL CAMBIO

### ⚠ ATTENZIONE!

L'aggiustamento del cambio effettuato in corsa può provocare una situazione di pericolo ed essere causa di incidenti. Vi raccomandiamo quindi di prestare la massima attenzione nel caso in cui decideste di effettuarlo.

### 3.1 - COME EFFETTUARE L'AGGIUSTAMENTO DEL CAMBIO EPS 12s

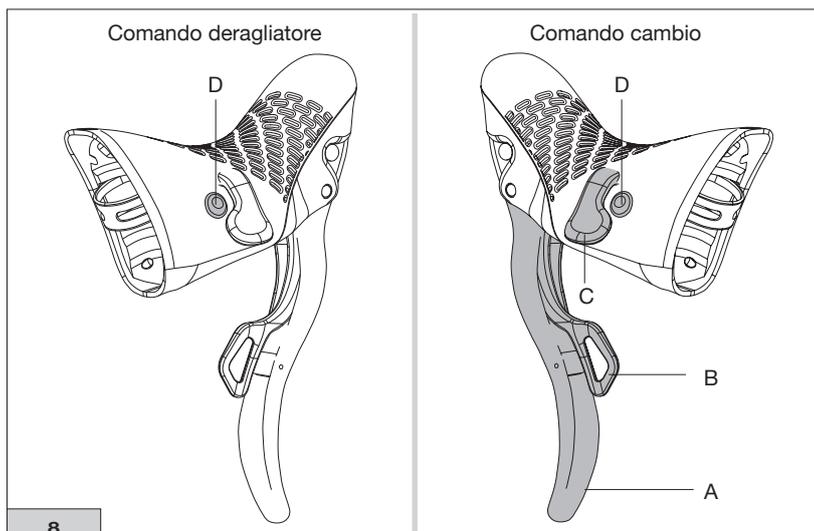
La procedura di aggiustamento permette di aggiustare la posizione di riferimento del cambio e risulta particolarmente utile nel caso in cui si preveda di effettuare un cambio ruota che presenti un pacco pignoni che si posiziona in modo diverso rispetto al forcellino.

- Per effettuare l'aggiustamento del cambio tenete premuto il tasto MODE destro, posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 8), per circa 6 secondi fino all'accensione del led viola.
- Aggiustate la posizione premendo la leva 2 (B - Fig. 8) o la leva 3 (C - Fig. 8) posta sul comando destro.

#### Nota

Ogni pressione breve effettuata sulla leva 2 (B - Fig. 8) o sulla leva 3 (C - Fig. 8) consente al sistema di effettuare uno spostamento fisso di circa 0,2 mm.

Una volta conclusa la procedura, il sistema attuerà una modifica alle posizioni previste per tutti i pignoni, con una correzione equivalente a quanto reimpostato nella fase di aggiustamento.



Se la catena è perfettamente centrata, per i pignoni dal 2° al 10°:

- Con circa 3 spostamenti in discesa, la catena si avvicina al pignone inferiore
- Con circa 3 spostamenti in salita, la catena si avvicina al pignone superiore

**Per memorizzare l'aggiustamento, effettuate una breve pressione del tasto MODE posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 8).**

#### IMPORTANTE!

**Nel caso in cui non si effettui la pressione breve del tasto MODE, che permette di concludere la procedura di aggiustamento, il sistema esce automaticamente dalla procedura dopo 90 secondi e memorizza la nuova regolazione effettuata.**

**Ad ogni azzeramento, gli aggiustamenti precedenti vengono resettati.**

### 3.2 - COME EFFETTUARE L'AGGIUSTAMENTO DEL CAMBIO EPS 12s SUL SINGOLO PIGNONE

La procedura di aggiustamento permette di aggiustare la posizione di riferimento del cambio sul singolo pignone e risulta particolarmente utile nel caso in cui risulti difficile spostare il cambio su uno specifico pignone.

- Per effettuare l'aggiustamento del cambio, su uno specifico pignone, tenete premuto il tasto MODE sinistro, posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 8), per circa 6 secondi fino all'accensione del led viola lampeggiante.
- Aggiustate la posizione premendo la leva 2 (B - Fig. 8) o la leva 3 (C - Fig. 8) posta sul comando destro.

#### Nota

Ogni pressione breve effettuata sulla leva 2 (B - Fig. 8) o sulla leva 3 (C - Fig. 8) consente al sistema di effettuare uno spostamento fisso di circa 0,2 mm.

**Per memorizzare l'aggiustamento, effettuate una breve pressione del tasto MODE posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 8).**

### IMPORTANTE!

Nel caso in cui non si effettui la pressione breve del tasto **MODE**, che permette di concludere la procedura di aggiustamento, il sistema esce automaticamente dalla procedura dopo 90 secondi e memorizza la nuova regolazione effettuata. Ad ogni azzeramento, gli aggiustamenti precedenti vengono resettati.

Una volta conclusa la procedura, il sistema attuerà una modifica alla posizione del signolo pignone su cui è stata effettuata la procedura stessa.

## 3.2.1 - PRIORITÀ TRA GLI AGGIUSTAMENTI E L'AZZERAMENTO DEL CAMBIO EPS 12s

### IMPORTANTE!

Nel caso in cui si modifichi l'aggiustamento del cambio, gli eventuali aggiustamenti sui singoli pignoni, se effettuati in precedenza, vengono cancellati.

Allo stesso modo se si effettua l'azzeramento del cambio, l'eventuale aggiustamento del cambio e aggiustamenti sui singoli pignoni, vengono cancellati.

## 3.3 - COME EFFETTUARE L'AGGIUSTAMENTO DEL CAMBIO EPS 11s

La procedura di aggiustamento permette di aggiustare la posizione di riferimento del cambio e risulta particolarmente utile nel caso in cui si preveda di effettuare un cambio ruota che presenti un pacco pignoni che si posiziona in modo diverso rispetto al forcellino.

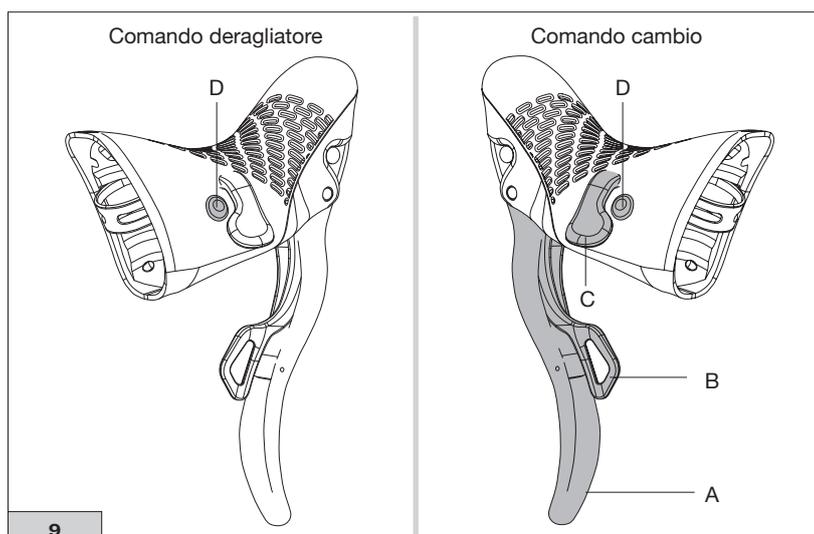
- Per effettuare l'aggiustamento del cambio tenete premuto il tasto **MODE**, posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 9), per circa 6 secondi fino all'accensione del led viola.

- Aggiustate la posizione premendo la leva 2 (B - Fig. 9) o la leva 3 (C - Fig. 9) posta sul comando destro.

### Nota

Ogni pressione breve effettuata sulla leva 2 (B - Fig. 9) o sulla leva 3 (C - Fig. 9) consente al sistema di effettuare uno spostamento fisso di circa 0,2 mm.

- Una volta conclusa la procedura, il sistema attuerà una modifica alle posizioni previste per tutti i pignoni, con una correzione equivalente a quanto reimpostato nella fase di aggiustamento.



Se la catena è perfettamente centrata, per i pignoni dal 2° al 10°:

- Con circa 3 spostamenti in discesa, la catena si avvicina al pignone inferiore
- Con circa 3 spostamenti in salita, la catena si avvicina al pignone superiore

Per memorizzare l'aggiustamento, effettuate una breve pressione del tasto **MODE** posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 9).

### IMPORTANTE!

Nel caso in cui non si effettui la pressione breve del tasto **MODE**, che permette di concludere la procedura di aggiustamento, il sistema esce automaticamente dalla procedura dopo 90 secondi e memorizza la nuova regolazione effettuata.

Ad ogni azzeramento, gli aggiustamenti precedenti vengono resettati.

## 4 - AGGIUSTAMENTO (RIDING SETTING) DEL DERAGLIATORE

### ATTENZIONE!

L'aggiustamento del deragliatore effettuato in corsa può provocare una situazione di pericolo ed essere causa di incidenti. Vi raccomandiamo quindi di prestare la massima attenzione nel caso in cui decideste di effettuarlo.

### 4.1 - COME EFFETTUARE L'AGGIUSTAMENTO DEL DERAGLIATORE EPS 12s / 11s

La procedura di aggiustamento permette di modificare la posizione del deragliatore sui singoli ingranaggi.

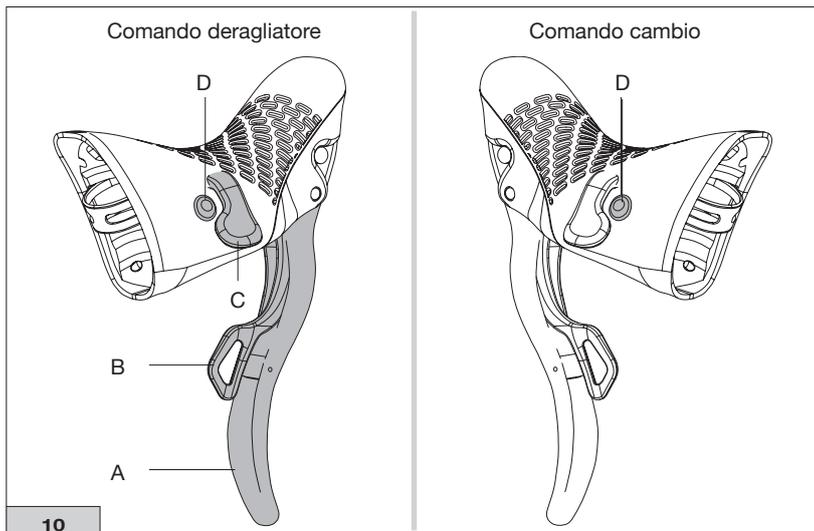
- Posizionatevi con il deragliatore sull'ingranaggio di cui si vuole modificare la posizione e, per effettuare l'aggiustamento del deragliatore, tenete premuto il tasto MODE (D - Fig.10), posto sui comandi Ergopower EPS, per circa 6 secondi fino all'accensione del led viola.

- Aggiustate la posizione premendo la leva B o la leva C posta sul comando sinistro (Fig. 10).

#### Nota

Ogni pressione effettuata sulla leva B o sulla leva C (Fig. 10) consente al sistema di effettuare uno spostamento fisso di circa 0,1 mm.

Per memorizzare l'aggiustamento effettuato, effettuate una breve pressione del tasto MODE posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig.10).



Una volta conclusa la procedura, il sistema attuerà una modifica alla posizione del singolo ingranaggio su cui si è effettuato l'aggiustamento.

#### IMPORTANTE!

Nel caso in cui non si effettui la pressione breve del tasto MODE, che permette di concludere la procedura di aggiustamento, il sistema esce automaticamente dalla procedura dopo 90 secondi e memorizza la nuova regolazione effettuata. Ad ogni azzeramento, gli aggiustamenti precedenti vengono resettati.

### ATTENZIONE!

Non avvicinate le dita mentre effettuate la movimentazione del deragliatore e del cambio.